Hos

Chapter 8

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

Hebrew	Hindi	Strong
אֶל־	की-ओर-	H0413
חִכְּךָ	तालू-तेरे	H2441
שֹׁפָר	नरसिंगा	H7782
כַּנֶּשֶׁר	उकाब-जैसा	H5404
עַל־	पर-	
בֵּית	घराने	
יְהוָה	यहोवा-के	H3068
יַעַן	क्योंकि	H3282
עָבְרוּ	उल्लंघन-किया	
בְרִיתִי	वाचा-मेरी	H1285
וְעַל־	और-पर-	
תּוֹרָתִי	व्यवस्था-मेरी	H8451
פָּשָׁעוּ׃	अपराध-किया	H6586

> तुम अपने होंठों से नरसिंगा लगाओ और चेतावनी फूँको। यहोवा के भवन के ऊपर तुम उकाब से बन जाओ। इस्राएल के लोगों ने मेरी वाचा को तोड़ दिया; उन्होंने मेरे विधान का पालन नहीं किया।

2

Hebrew	Hindi	Strong
לִי	मुझे	
יִזְעָקוּ	दुहाई-देते-हैं	H2199
אֱלֹהַי	एलोहीम-मेरे	H0430
יְדַעֲנוּךָ	जाना-है-तुझे	H3045
יִשְׂרָאֵל׃	इस्राएल	H3478

> वे मुझको आर्त स्वर से पुकारते हैं, "हे मेरे परमेश्वर, हम इस्राएल के वासी तुझको जानते हैं!"

3

Hebrew	Hindi	Strong
זָנַח	त्याग-दिया	
יִשְׂרָאֵל	इस्राएल-ने	H3478
טוֹב	भलाई	
אוֹיֵב	शत्रु	H0341
יִרְדְּפוֹ׃	पीछा-करेगा-उसका	H7291

> किन्तु इस्राएल हाय! उसने भली बातों को नकार दिया। इसी से शत्रु उसके पीछे पर गया है।

4

Hebrew	Hindi	Strong
הֵם	वे	H1992
הִמְלִיכוּ	राजा-बनाए	
וְלֹא	और-नहीं	H3808
מִמֶּנִּי	मुझसे	
הֵשִׂירוּ	सरदार-ठहराए	H8323
וְלֹא	और-नहीं	H3808
יָדָעְתִּי	जाना	H3045
כַּסְפָּם	चाँदी-उनकी	H3701
וּזְהָבָם	और-सोना-उनका	H2091
עָשׂוּ	बनाया	
לָהֶם	अपने-लिए	
עֲצַבִּים	मूर्तियाँ	H6091
לְמַעַן	ताकि	H4616
יִכָּרֵת׃	काटा-जाए	H3772

> इस्राएल वासियों ने अपना राजा चुना किन्तु वे मेरे पास सम्मति को नहीं आये। इस्राएल वासियों ने अपने मुखिया चुने थे किन्तु उन्होंने उन्हें नहीं चुना जिनको मैं जानता था। इस्राएल वासियों ने अपने लिये मूर्तियां घड़ने में अपने सोने चांदी का प्रयोग किया, इसलिये उनका नाश होगा।

5

Hebrew	Hindi	Strong
זָנַח	त्याग-दिया	
עֶגְלֵךְ	बछड़ा-तेरा	H5695
שֹׁמְרוֹן	शोमरोन	H8111
חָרָה	भड़का	H2734
אַפִּי	क्रोध-मेरा	H0639
בָּם	उनमें	
עַד־	तक-	H5704
מָתַי	कब	H4970
לֹא	नहीं	H3808
יוּכְלוּ	समर्थ-होंगे	H3201
נִקָּיֹן׃	निर्दोषता-की	

> हे शोमरोन, यहोवा ने तेरे बछड़े का निषेध किया। इस्राएल निवासियों से परमेश्वर कहता है, 'मैं बहुत ही कुपित हूँ, इस्राएल के लोगों को उनके पापों के लिये दण्ड दिया जायेगा। कुछ कामगारों ने वे मूर्ति बनाये थे वे परमेश्वर तो नहीं हैं। शोमरेन के बछड़े को टुकड़े—टुकड़े तोड़ दिया जायेगा।

6

Hebrew	Hindi	Strong
כִּי	क्योंकि	
מִיִּשְׂרָאֵל	से-इस्राएल	H3478
וְהוּא	और-वह	H1931
חָרָשׁ	कारीगर-ने	H2796
עָשָׂהוּ	बनाया-उसे	
וְלֹא	और-नहीं	H3808
אֱלֹהִים	एलोहीम	H0430
הוּא	वह	H1931
כִּי־	क्योंकि-	
שְׁבָבִים	टुकड़े	H7616
יִהְיֶה	होगा	H1961
עֵגֶל	बछड़ा	H5695
שֹׁמְרוֹן׃	शोमरोन-का	H8111

> हे शोमरोन, यहोवा ने तेरे बछड़े का निषेध किया। इस्राएल निवासियों से परमेश्वर कहता है, 'मैं बहुत ही कुपित हूँ, इस्राएल के लोगों को उनके पापों के लिये दण्ड दिया जायेगा। कुछ कामगारों ने वे मूर्ति बनाये थे वे परमेश्वर तो नहीं हैं। शोमरेन के बछड़े को टुकड़े—टुकड़े तोड़ दिया जायेगा।

7

כִּי	רוּחַ	יִזְרָעוּ	וְסוּפָתָה	יִקְצֹרוּ	קָמָה	אֵין־	לוֹ	צֶמַח	בְּלִי	יַעֲשֶׂה־	קֶּמַח
क्योंकि	हवा	बोएंगे	और-आँधी	काटेंगे	खड़ी-हुई	नहीं-	उसके-लिए	अंकुर	बिना	बनाएगा-	आटा
	H7307	H2232			H7054	H0369		H6780	H1097		H7058

אוּלַי	יַעֲשֶׂה	זָרִים	יִבְלָעֻהוּ׃
शायद	बनाए	पराए	निगल-जाएंगे-उसे
H0194			H1104

इस्राएल के लोगों ने एक ऐसा काम किया जो मूर्खता से भरा था। वह ऐसा काम था जैसे कोई हवा को बोने लगे। किन्तु उनके हाथ बस विपत्तियाँ लगेंगी—वे केवल एक बवण्डर काट पायेंगे। खेतों के बीच में अनाज तो उगेगा नहीं, इससे वे भोजन नहीं पायेंगे, और यदि थोड़ा बहुत उग भी जाये तो उसको पराये खा जायेंगे।

8

נִבְלַע	יִשְׂרָאֵל	עַתָּה	הָיוּ	בַגּוֹיִם	כִּכְלִי	אֵין־	חֵפֶץ	בּוֹ׃
निगला-गया	इस्राएल	अब	हुए	में-जातियों	बर्तन-जैसे	नहीं-	चाह	उसमें
H1104	H3478	H6258	H1961		H3627	H0369	H2656	

“इस्राएल निगला गया (नष्ट किया गया) है, इस्राएल एक ऐसा बेकार सा पात्र हो गया है जिसको कोई भी नहीं चाहता है। इस्राएल को दूर फेंक दिया गया—दूसरे लोगों के बीच में उन्हें छिटक दिया गया।

9

כִּי־	הֵמָּה	עָלוּ	אַשּׁוּר	פֶּרֶא	בּוֹדֵד	לוֹ	אֶפְרַיִם	הִתְנוּ	אֲהָבִים
क्योंकि-	वे	चढ़-गए	अश्शूर	जंगली-गधा	अकेला	अपने-लिए	एप्रैम	दिया	प्रेमियों-को
	H1992	H5927	H0804	H6501	H0909		H0669	H8566	H0158

एप्रैम अपने ‘प्रेमियो’ के पास गया था। जैसे कोई जंगली गधा भटके, वैसे ही वह अश्शूर में भटका।

10

גַּם	כִּי־	יִתְנוּ	בַגּוֹיִם	עַתָּה	אֲקַבְּצֵם	וַיָּחֵלּוּ	מְּעָט	מִמַּשָּׂא	מֶלֶךְ
भी	यद्यपि-	दें	में-जातियों	अब	इकट्ठा-करूँगा-उन्हें	और-क्लेश-उठाएँगे	थोड़ा	भार-से	राजा
H1571		H8566		H6258	H6908		H4592		H4428

שָׂרִים׃
सरदारों-के
H8269

इस्राएल अन्य जातियों के बीच निज प्रेमियों के पास गया किन्तु अब आपस में इस्राएल निवासियों को मैं इकट्ठा करूँगा। उस शक्तिशाली राजा से वे कुछ सताये जायेंगे।

11

כִּי־	הִרְבָּה	אֶפְרַיִם	מִזְבְּחֹת	לַחֲטֹא	הָיוּ־	לוֹ	מִזְבְּחוֹת	לַחֲטֹא׃
क्योंकि-	बहुत-किया	एप्रैम-ने	वेदियाँ	पाप-करने-को	हुई-	उसके-लिए	वेदियाँ	पाप-करने-को
		H0669	H4196	H2398	H1961		H4196	H2398

“एप्रैम ने अधिकाधिक वेदियों बनायी थी किन्तु वह तो एक पाप था। वे वेदियाँ ही एप्रैम के हेतु पाप की वेदियों बन गई।

12

[אכתוב־]	(אֶכְתָּב־)	לוֹ	[רבו]	(רֻבֵּי)	תּוֹרָתִי	כְּמוֹ־	זָר	נֶחְשָׁבוּ׃
—	लिखा-	उसके-लिए	—	बहुतेरी	व्यवस्था-मेरी	पराए-जैसे-	अजनबी	गिने-गए
H3789	H3789	H3789	H7239	H7239	H8451	H3644		H2803

यद्दपि मैंने एप्रैम के हेतु दस हजार नियम लिख दिये थे, किन्तु उसने सोचा था कि वे नियम जैसे किसी अजनबी के लिये हों।

13

זִבְחֵי	הַבְהָבַי	יִזְבְּחוּ	בָשָׂר	וַיֹּאכֵלוּ	יְהוָה	לֹא	רָצָם	עַתָּה	יִזְכֹּר
बलिदानों	मेरी-भेंटों-के	बलिदान-देते-हैं	मांस	और-खाते-हैं	यहोवा	नहीं	प्रसन्न-था-उनसे	अब	याद-करेगा
H2077	H1890	H2076	H1320	H0398	H3068	H3808	H7521	H6258	H2142

עֲוֹנָם	וְיִפְקֹד	חַטֹּאותָם	הֵמָּה	מִצְרַיִם	יָשׁוּבוּ׃
अधर्म-उनका	और-दण्ड-देगा	पापों-उनके	वे	मिस्र	लौटेंगे
H5771			H1992	H4714	H7725

इस्राएल के लोगों को बलियां भाती थी, वे माँस का चढ़ावा चढ़ाते थे और उसको खाया करते थे। यहोवा उनके बलिदानों को नहीं स्वीकारता हैं। वह उनके पापों को याद रखता है, वह उनको दण्डित करेगा, उनको मिस्र बन्दी के रूप में ले जाया जायेगा।

14

וַיִּשְׁכַּ֨ח	יִשְׂרָאֵ֜ל	אֶת־	עֹשֵׂ֗הוּ	וַיִּ֙בֶן֙	הֵֽיכָל֔וֹת	וִיהוּדָ֕ה	הִרְבָּ֖ה	עָרִ֣ים
और-भूल-गया	इस्राएल	को-	बनानेवाले-उसके	और-बनाया	मन्दिर	और-यहूदा-ने	बहुत-किया	नगर
H7911	H3478	H0853		H1129	H1964	H3063		

בְּצֻר֑וֹת	וְשִׁלַּחְתִּי־	אֵ֣שׁ	בְּעָרָ֔יו	וְאָכְלָ֖ה	אַרְמְנֹתֶֽיהָ׃	ס
गढ़	और-भेजूँगा-	आग	में-नगरों-उसके	और-खाएगी	महलों-उसके	—
H1219	H7971	H0784		H0398	H0759	

> इस्राएल ने राजभवन बनवाये थे किन्तु वह अपने निर्माता को भूल गया! अब देखो यहूदा ये गढ़ियाँ बनाता है। किन्तु मैं यहूदा की नगरी पर आग को भेजूँगा और वह आग यहूदा की गढ़ियाँ नष्ट करेगा!”